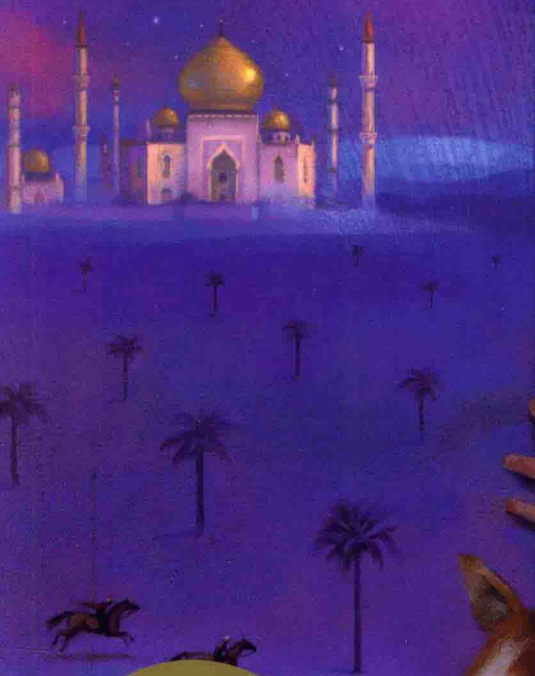


耕林精选大奖小说

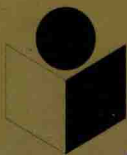
德意志青少年文学特别奖

利普尔的梦

[德] 保罗·马尔/著 李士勋/译



德意志
青少年文学特别奖



浙江少年儿童出版社



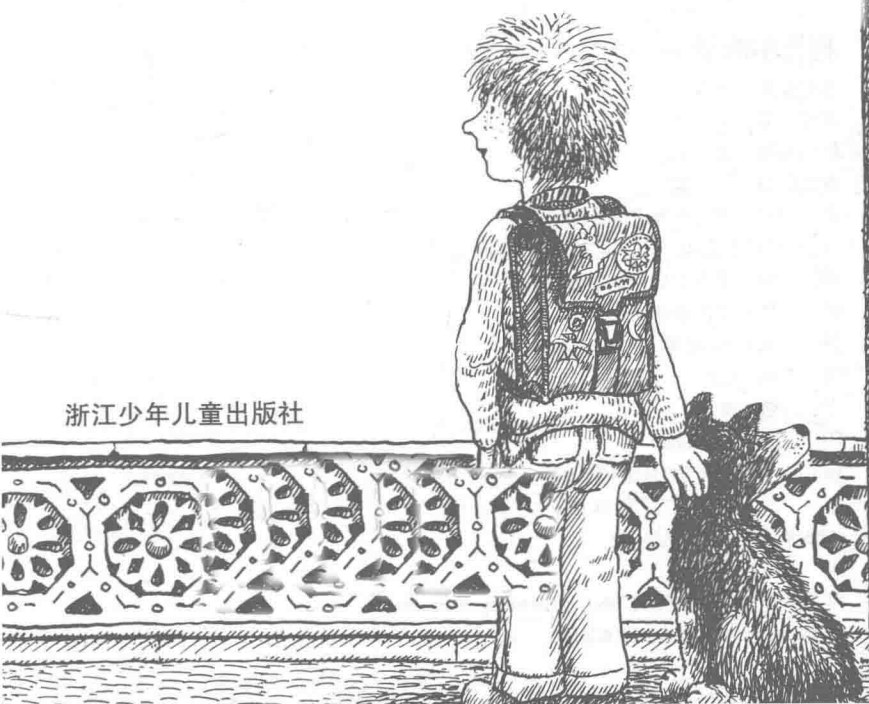
耕林精选大奖小说

利普尔的梦

[德] 保罗·马尔/著

李士勋/译

浙江少年儿童出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

利普尔的梦 / (德) 马尔著; 李士勋译. —杭州:
浙江少年儿童出版社, 2011. 7

(耕林精选大奖小说)

ISBN 978-7-5342-6536-5

I. ①利… II. ①马… ②李… III. ①儿童文学—中
篇小说—德国—现代 IV. ① I 516. 84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第096591号

Title of the original edition:

Author: Paul Maar

Title: Lippels Traum

Copyright © Verlag Friedrich Oetinger, Hamburg 2004

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture GmbH, Germany

本书简体中文版权由耕林文化(北京)有限公司取得, 浙江少年儿童出版社出版。
版权所有, 侵权必究!

利普尔的梦 [德] 保罗·马尔/著 李士勋/译

策划监制: 敖 德

责任编辑: 陈 曦

特约编辑: 森 林 王 芳

责任印制: 吕 鑫

出版发行: 浙江少年儿童出版社

(杭州天目山路40号 www.ses.zjcb.com)

印 刷: 北京尚唐印刷包装有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 880毫米×1230毫米 1/32

印 张: 6.5 插页: 2

字 数: 80000

印 数: 1-18000

版 次: 2011年7月第1版

印 次: 2011年7月第1次印刷

ISBN 978-7-5342-6536-5

定 价: 15.00元

读者服务部: 010-59427960 genglin@genglin.net

(如有印装质量问题, 请与承印厂联系调换)



“假如我们每天夜里都做同样的梦，这也许会使我们只关心一切我们每天看得见的东西。

假如一个手工工人确信自己每天夜里可以做十二个小时之久的梦，那么他可能会变成国王，他会像一个国王那样感到幸福；而每天夜里做梦做十二个小时之久的国王，可能

会变成一个手工工人。”

写下以上这几句话的人是布莱兹·帕斯卡尔（Blaise Pascal, 1623~1662）。

这个人是个哲学家和数学家，生活在17世纪的法国（第一台计算机就是他想出来的）。

帕斯卡尔习惯于把自己的思想、念头和忽然产生的灵感写在小字条上，为的是不再忘记它们。

他死后，人们在他的住宅里发现了一摞又一摞这样的字条，它们横七竖八地堆在一起。他的笔迹辨认起来十分困难。

但是，他的笔记是那么值得一读，以至于人们把它们编成了一本书出版了。人们称那本书为《思想录》（法文原文：《Pensées》）。

当我读到以上的笔记时，我想象：假如一个人真的每天夜里做同样的梦，那会是什么样子呢？那他究竟还能不能区分梦境和现实呢？

这本书就是在这样的想象中产生的。



目 录

关于利普尔这个名字.....	9
隐蔽的读书处.....	13
父母亲的旅行计划.....	19
雅科布夫人前来自荐.....	25
告别.....	28

星期一

新同学.....	30
与雅科布夫人一起吃午饭.....	34
意外的发现.....	41
被发现的藏身处.....	48
关于做梦人和梦境.....	52
第一个梦.....	55

星期二

与雅科布夫人共进早餐.....	66
在学校里.....	70
耶施克夫人的一本书.....	74
第二个梦.....	82

星期三

穆克.....	92
---------	----

绘画课·····	95
短暂的下午·····	99
第三个梦·····	105

星期四

一个非同寻常的早晨·····	130
阿尔斯兰·····	134
穆克引起的激动·····	140
一个电话·····	145
第四个梦·····	152

星期五

基尼一家·····	164
耶施克夫人有一个办法·····	169
第五个梦·····	174

星期六

短暂的早餐，漫长的午餐·····	184
耶施克夫人出面干涉·····	186

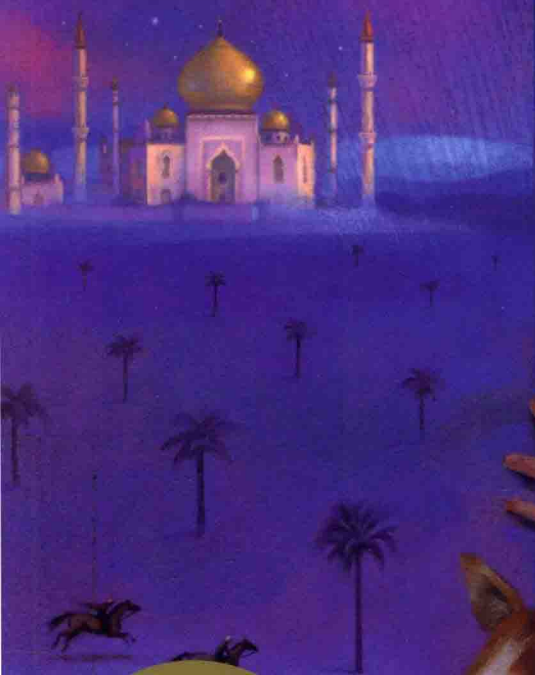
星期天

利普尔的书·····	194
归来·····	197
故事的结尾·····	202
结束语·····	207

耕林精选大奖小说
德意志青少年文学特别奖

利普尔的梦

[德] 保罗·马尔/著 李士勋/译



德意志
青少年文学特别奖



浙江少年儿童出版社



耕林文学馆
www.genglin.net

★荣获德意志青少年文学特别奖

★荣获奥地利国家少儿文学奖



一本书中之书，现实与梦境交织的故事，将生活和文学联系在一起的经典之作，1990年被拍成电影，广受欢迎。

适读年龄：8~12岁

上架建议：儿童文学

ISBN 978-7-5342-6536-5



9 787534 265365 >

定价：15.00元

耕林精选大奖小说

利普尔的梦

[德] 保罗·马尔/著

李士勋/译

浙江少年儿童出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

利普尔的梦 / (德) 马尔著; 李士勋译. —杭州:
浙江少年儿童出版社, 2011. 7

(耕林精选大奖小说)

ISBN 978-7-5342-6536-5

I. ①利… II. ①马… ②李… III. ①儿童文学—中
篇小说—德国—现代 IV. ① I 516. 84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第096591号

Title of the original edition:

Author: Paul Maar

Title: Lippels Traum

Copyright © Verlag Friedrich Oetinger, Hamburg 2004

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture GmbH, Germany

本书简体中文版权由耕林文化(北京)有限公司取得, 浙江少年儿童出版社出版。
版权所有, 侵权必究!

利普尔的梦 [德] 保罗·马尔/著 李士勋/译

策划监制: 敖 德

责任编辑: 陈 曦

特约编辑: 森 林 王 芳

责任印制: 吕 鑫

出版发行: 浙江少年儿童出版社

(杭州天目山路40号 www.ses.zjcb.com)

印 刷: 北京尚唐印刷包装有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 880毫米×1230毫米 1/32

印 张: 6.5 插页: 2

字 数: 80000

印 数: 1-18000

版 次: 2011年7月第1版

印 次: 2011年7月第1次印刷

ISBN 978-7-5342-6536-5

定 价: 15.00元

读者服务部: 010-59427960 genglin@genglin.net

(如有印装质量问题, 请与承印厂联系调换)



“假如我们每天夜里都做同样的梦，这也许会使我们只关心一切我们每天看得见的东西。

假如一个手工工人确信自己每天夜里可以做十二个小时之久的梦，那么他可能会变成国王，他会像一个国王那样感到幸福；而每天夜里做梦做十二个小时之久的国王，可能

会变成一个手工工人。”

写下以上这几句话的人是布莱兹·帕斯卡尔（Blaise Pascal, 1623~1662）。

这个人是个哲学家和数学家，生活在17世纪的法国（第一台计算机就是他想出来的）。

帕斯卡尔习惯于把自己的思想、念头和忽然产生的灵感写在小字条上，为的是不再忘记它们。

他死后，人们在他的住宅里发现了一摞又一摞这样的字条，它们横七竖八地堆在一起。他的笔迹辨认起来十分困难。

但是，他的笔记是那么值得一读，以至于人们把它们编成了一本书出版了。人们称那本书为《思想录》（法文原文：《Pensées》）。

当我读到以上的笔记时，我想象：假如一个人真的每天夜里做同样的梦，那会是什么样子呢？那他究竟还能不能区分梦境和现实呢？

这本书就是在这样的想象中产生的。



目 录

关于利普尔这个名字·····	9
隐蔽的读书处·····	13
父母亲的旅行计划·····	19
雅科布夫人前来自荐·····	25
告别·····	28

星期一

新同学·····	30
与雅科布夫人一起吃午饭·····	34
意外的发现·····	41
被发现的藏身处·····	48
关于做梦人和梦境·····	52
第一个梦·····	55

星期二

与雅科布夫人共进早餐·····	66
在学校里·····	70
耶施克夫人的一本书·····	74
第二个梦·····	82

星期三

穆克·····	92
---------	----

绘画课·····	95
短暂的下午·····	99
第三个梦·····	105

星期四

一个非同寻常的早晨·····	130
阿尔斯兰·····	134
穆克引起的激动·····	140
一个电话·····	145
第四个梦·····	152

星期五

基尼一家·····	164
耶施克夫人有一个办法·····	169
第五个梦·····	174

星期六

短暂的早餐，漫长的午餐·····	184
耶施克夫人出面干涉·····	186

星期天

利普尔的书·····	194
归来·····	197
故事的结尾·····	202
结束语·····	207

关于利普尔这个名字

这是什么鬼天气啊！

日历上明明写着六月，可是天气仍然像四月一样变化无常。

例如，有时候利普尔去给自己和妈妈买酸奶，刚出门的时候还是晴天，他还没有走出三百步，天就开始猛地下起雨来。

雨下了四分钟（这个时间大概也就是利普尔跑回家、按门铃、冲进家门、穿上雨衣重又出门的时间）。

利普尔又走了三百步，太阳却又出来了。他没有兴趣再返回去，于是他就不得不穿着雨衣在明晃晃的阳光下去买酸奶。

有人说：“雨马上就会停下来的！”但他还是跑回家了。如果他在下第一场雨的时候没有立刻转身跑回去，如果雨持续整整一下午，利普尔就会淋得像落汤鸡一样。

利普尔的父亲经常说：“我压根儿就不知道为什么你对这样的天气那么反感！这样变来变去有什么不好？”

可是，爸爸只是说得好听。他为报纸写文章，整天坐在家里不出门。

现在，利普尔觉得更困难了。说到底，上午他必须去上学，下午不去购物，就去市立图书馆借书。（那里的书几乎都是关于东方之国的故事。）

不过，必须首先解释一下利普尔的名字：



利普尔的父亲姓马腾海姆，与利普尔的母亲同姓。所以，利普尔也姓马腾海姆就不难猜测了。

至于他的名字就更复杂了。

本来，他的父母亲给他起了个名字叫“菲利普”。“菲利普”这个名字不错，因为这个名字是他父母亲给起的，所以他也就没有仔细追究为什么他们从来不叫他“菲利普”。正因为如此，也就这样叫下来了。

也就是说，他们总是叫他利普尔，并认为这可能是“菲利普”这个名字的简称。

于是，这个男孩直到六岁一直相信他的名字是利普尔。他六岁上学，在学校里，他听到一件出乎意料的事情，现在他应